

برنیه خدسی

١٣٥١

مجیدی یکرمدن برسدنك اونه بلی ایکی یوز غروش والی آیلغی یوز
اون غروش و اوج آیلغی التش غروشدر برسدنك پوسته اجرئ
سکسان التی غروشدر

داخله صحیفه سنه در ج اندیر یله جک هر نوع مواددن اهیت و جهم
و نوعنه کوره اجرت ایستور و شرکت و باقیه اعلانلرینک بهر سطریدن
بش غروش التور اعلانات عادیه بازار لقله طبع اولنور

کانون ثانی رومی ٤ سنه ١٢٩٧ کانون ثانی افرنجی ١٦ سنه ١٨٨١

بازار ارتسی

صفر اخیر ٢٥ سنه هجریه ١٢٩٩

اشبوریده سیاسیات و معارف و نافعه و تجارت و ادبیات و حیات عثمانيه به ازم و سلامت و ملت متعلق هر نوع مواددن باحت و منفعت عمومیه به متعلق اولوب اغراض شخصیه دن وارسته هر دو او اوراق درجه طالب خادم و طدر که هر کون نشر اولنور مطبعه
و اداره خاندسی باب عالی قار شوشنده عدلیه جاده سنه طرئ دائره سنه در

خلاصه

بوکونلرده تفکر اولنجه حق شی موسم بهاره قدر بعض تشبثات خبریه و خصوصاً اناطولی اصلاحاتی اولوب ظن اولنور که هیئت ارکان دولت حضراتی محضاً اراده میسمتاده حضرت شهشاهینک دلالتی ساقده سله قطع اتش اولدقاری طرائق ازوقته کسب اتساع و انشراح ایده جکدر اناطولینک قضیه اصلاحاتی عهد ادرعهده اولمش بخصوص اولوب بونک حیر حصوله کتور لمسنده سلطنت سلیک اسم بر طریقی اتخاذ ایده جکسنده ایسه شهود و رد اولنده من زیرا ممالک محروسه لرینک هر نقطه سنه عدالت و مساواتک تقریر و اعاده قلمسی و خصوصاً مصافات و مساواتک دولسدنک میر حصوله پوسته اولسی ایچون لازمکلا تشبثات عدلیه و صلحه نك برآن اول حصولی ارزوسیه ذات شوکسمات حضرت پادشاهی هر مکنی اجر ادکل خاطره کلیان صور مرغوبه بی ایجاد بیور یورلر غرب و شمال جهت لرنده اول امرده کور بلان احوال بوکون سایه همتده محو و زائل اوله رق کچن سنه یوزمانلرده اورو پا ده کور بلان و شرقه غیر نافع عد قلنان خصوصیات ایسه از مدت ظرفنده محو و زائل اولدقاری موقوفات متعدده ظهوره ککشدنر کرچه برلین معاهده سی ایچون اختیار اولنان فداکارلی میداده ایسده بونک برکون اولوجوده کتور لمسیله هیئت اجرائی عثمانیه نك سلامتیه حصر وجود ایله رسنه ظرفنده ایچده صلح و اسایش بولنده قطع مسافه اولنسنده می موقوفات دخی همان بونک عدیلدر زیرا وقوعات ماضیه عصر سابقک یادکاری اوله رق سروشت ازلی اولقدنناشی ایدن قاجانلیق مکنی دکل ایلی

کرکه قره طاغ و یونان مسئله لرینک فصل و حلی و کرکسب مالیه ایشارینک بر صورت نسویه به ارجاعی و خصوصاً ارناودلیق ایشنک حلله سائر مسائله موفقیات حصولی شایان تقدیر اولنوب تعهدک ایفاسله برابر اورو با افکار عمومیه سننک میلانی استیجاب ایتد یکنر قضیه سی شایان مدح و ستایشدر

بوکون واصل اولدقاری نغمه سلامت از وقته توسع ایله دولتری بر جاده وسیعه اسایش و استراحته ایصال ایده جکسنده شبهه و تردده محال قالمشدر افریقا خصوصه دائر آیر بچهر بند ایله بیان افکار اتش اولدقاری دن انکرتونک شمال علیهده کور بنه بیلمسی طبیعی اولدقاری ایله بر سلطنت سنیه نك کندی مساک سیاستی مساکت عمومیه نقطه نظریدن اتخاذ اتیکده اولدقاری در میانه حاجت یوقدر تضمینات حریه ایشنک شوکونلرده تسویه سنه امید ز یاده اولوب اناطولی اصلاحاتی ایچون سعی و ضررت اولنقده ایدوی میدانددر موسم بهاره طوغری دهاز یاده کر می و اهتمام ایله تسویه مصالح اولنجه حق دخی حال حاضر کورسرمکده اولوب ایسته بوضوئله بر قاج سمنه به قدر معنا ضایع می یچیر اکلک کور ظن و تخمین اولنور مهاجرینده دائر آیر بچهر بر مقاله یازمش اولدقاری دن شوسنه ظرفنده بچهاره نك چوغندخی چقق لایموق صاحبی اولمشدر

الحاصل اصلاحات ایچون یاز یله جق موادی نك چوق ایسنده بونک دخی زمانه تعلیق و آیر بچهر بند لره بیان لازمدر چونکه دخی زمانه ترقی و تروتنی انجق اصلاحاتیه خنده تله بولاجق من خاطریدن چیقار لمیلدر

مالیه نك تکثیر و ارداتی حقه کچنده مجمل بعض افادانه بولمش ایسه کده ایلروده بو بلده دخی ایضاحات اعطا ایلیه جکدر هر حاله موسک تذکرات و تفکرات موسمی اولوب قیشی یازدن دوشونانلر تدارکلی بولندقاری کی بز دخی موسم بهارده نه کی تشبثاتده بولنقلاق لازم اولدقاری شمعدین دوشونور ایسه کور اوزمان اجرا اته باشلارن

توجهات

حریه نظارتی عجمه دائره سی باش کاتبی سعادتلو اسعد افندی به رتبه اولی صنف ثانیه نظارت مشار الیها ایکنجی قید اوراق شعبه سی مدیر معاونی عزتلولیب افندی به رتبه نایبه صنف ممتازی نظارت مشار الیها ایکنجی قید اوراق شعبه سی برنجی صنف خلفاسندن رفعتلو حافظ مصطفی افندی به رتبه ثالثه انقره ولایتی عدلیه مفتشلی قوشه ولایتی عدلیه مفتشی سابق عزتلو حکمت بکه بغداد ولایتی مرکز بدایت محکمه سی جزا دائره سی ریاستی عمار بدایت محکمه سی جزا دائره سی ریاستی سابق احمد وصفی افندی به عماره بدایت محکمه سی جزا دائره سی ریاستی محاکم ملازمیندن خاتقین نانی سابق احمد ناجی افندی به توجه بیور لمشدر

سرسکه کن عطوفتو عبد الفتاح افندی حضرتلرینه ایکنجی رتبه عثمانی

مشار الیهک مخدومی جزایر بحر سفید ولایتی مکتوب مجبسی عزتو محمد عالی بکه اوچنجی عثمانی اجواب غرتسی مدیری سلیم فارس افندی به در دنجی عثمانی

ناصیه برنجی قول اردوی همایونی برنجی نشانجی طاووری بیکباشیلغنه تعیین قلمش اولان احمد اغایه در دنجی عثمانی نشان ذیشانی احسان بیور لمشدر

قونیده پوست نشین ارشاد اولان رشادتلو ابراهیم فخر الدین چلی افندی حضرتلرینک مقام مشیخته نصب و تعیین بیور لمش اولدقاری دائر اولان برات عالیشان شرف تصدیق بیور لمش اولدقاری دن بوکونلرده افندی مشار الیه بعث و تسلیار بیور یله جقی مسعودر

برلریند دیکر المان ضابطه سنک ورود لرنده ایکی ضابطه تعیین قلدن جقی و طویشی و پیاده و سواری دائره لرنده دخی دیکر المان ضابطه سنک بولندقاری روایت اولنور المان ضابطلرینک بوکونلرده درسعا دته و رودی دخی مأمول بولنیور مش

کچن کون طاقق بازارنده سراج خانی دروننده اوچ کرده بر عجم اطالعه لسان ایتدیکنی و متعاقباً عتیق علی پاشا جمعی در وننده عجمک رفیقاری طرفندن کردله اولنان مهاجره ده کردلر د برینک اغیرجه چرخ اولمش ایدو کنی یاز مشیدق مسعوده کوره مرقوم کردی چرخ ایدن عجمک بری در دست اولمشدر

انقره محتاجین قومیسون عالیندن

سایه میر حجاب پادشاهیهده صرف اولنان مساعی و اتخاذ ایدیلان تدابیر اوزرینه انقره سنجانی اهلایسنک ثلثه قریب اوله رق احتیاجی تحقق ایدن زراعتی سنه سابقه و حالیه حاصلات عشریه سیله تمویضات عتیقه تخصیلاتدن مقدار کفایهده پیدری ذخیره توزیع و اعطای اولدقاری کی داخل ولایتیه قسطنطنیه ولایتیدن مرتب دخیاری دخی اهلایسندن پک چوغی وقت وزمانیه بخارندن اخذ و قبض و بوضوئله تهوین احتیاج ایتدکاری وهوارک کتایشندن بالاستفاده بر خلی تخم زرع ایتدیر بلوب بر طرفندخی زرع ایتدیر لمسی حقهده ایجاب ایدناره و صایای آکیده اجرا قلندقاری و اصحاب احتیاجدن معذور اولمان ثلثان اهلایدخی یدرنده بولنان ذخاری زرع ایده جککرنینه و چکرکه تخمندن کچن تشرین ثانیسنک اون طقوزنجی کونسنه قدر طو پلانیلوب اعلان ایدیلان التیوز ایکینک سکر یوز اوتوز اوج قیه ایله تاریخ مذکور دن کانون اولک اون طقوز بند قدر اوتوز کون ظرفنده ایکینوز سکسان ایکینک یلیوز قش درت قیه دهها طو پلانیله رق اوللکی اعلان قلنان ایله برابر من حیث المجموع سکر یوز سکسان بشیک التیوز یدی قیه به بالغ اولوب بر طرفندیه کمال اهمیتله طو پلانیلر لنده بولندقاری نذر آلاء مذکور اهلایسنک بر درجه به قدر استقبالیاری تأمین ایدلیدیکنی و بطرفه تعالی سنه آتیه حاصلاتک تلافی مافات ایده جک صورتهه فیض و برکت کورسرمی مأمول ایدری با اراده سینه بواشنه مأمور بولنان فریق سعادتلو حسن رشدی پاشا حضرتلرینک اشعار اتندن اکلا شیهلره دعوات مفروضه حضرت پادشاهی بو بلده دخی لسان محمدتله تکرار قلنش اولنقده اعلان کیفیه ابتدا رقلنددی

سلوری و حوالیسی قرعه شرعیه سی اجرا ایچون قرعه مأمور لری مواصلت ایشل و در سعادت جوارنده اولوب قضیه مذکوره تابع بولنسان قراردن ایشلرینه بدو مباشرت ایتک اوزره بولمش اولدقاری اولطر فدن النان معلومات خصوصیه دیندر

اولی بازار کیجده سی ساعت بش قرار لنده بوغاز ایچنده استنیده کورنجی باشی محله سنه خیره تجارتندن ادهم افندی نك متصرف اولدقاری ور یزلی مصطفی قیودانک اقامت ایلدیکنی اخشاب خانهدن اتش ظهور یله در حال عساکر شاهانه و مأمورین سائره بکشوب سعی و غیرت اولنورق بر طرفه سرایت ایتکسیرین یالکرن مذکور خانه محترق اولدقاری حاله باصدیر لمشدر

حوادث تلغرافیه

پارس ١٤ کانون ثانی

رئیس وکلا موسیو غلما اولجه خبر و یرلدیکنی وجهله بوکون مجلس معونانده قانون اساسینک تعدیل و تصحیحی متضمن اولان قانون لایحه سی قرائت ایلدی

اشبور لایحه اصلاحیه مجلس اعیان صورت انتخابیه اعیانک وظائف مالیه سی تعدیل ایده یور لایحه مذکورهده مجلس معونان اعضاسنک انتخابی ایچون انتخاب دقاری قاعده سی قانون اساسی به درج و ادخال ایلدور

واحصل مجلسلرک کشادی حقهده مستدعیات عمومیه یی القا قیلدور

فراسده جمهوریت زمان حریه تحت البحر تلغراف خطوطک بصری بولندقاری ایچون بر دیپلوماتیک قوفراس عقدینی تکلیف ایلدور

انجمن دانش اعضاسنندن موسیو (لونی بریه) بوکون وفات ایلدی

لوندیه ١٤ کذا

تایس عزتیه سی انکرتو فرانسیه بینهده عقد اولنجه حق تجارت معاهده سی حقهده مشکلکلا حل ونسویه به یوز طوقمش اولدقاری ظن و اعتقادنده بولنیور

ضبطیه نظارت علیه سندن

اقدیمه تحته مناره حمای چکجه سندن سرقت اولنسان اچقده سارق مذکور جامده نظور لاق ایدن اوسب نام شخص ایدوی اکلا شیهلره و مرقوم فعل سرقتیه مجازاتی اقرار ایدرک با ژورنال فشار مرکزندن باب ضبطیه به کوندر لمش و ایجابی در دست بولنمشدر

شهر حال برینک اون طقوزنجی کیجده سی قوز غنجهده دره ایچنده بانقین اولدقاری نو بچیا بر طرفندن اعلان اولنسندن محل مذکورده حریقه دلالت ایدر از کور یله مامسندن طو لای ضابطه جه تحقیقات اجرا سنه نشیت اولنمشیدی نتیجه تحقیقاتیه کوره محل مذکور ساکنلرینک و ملت موسویه دن کال نام شخصک او کیجه فندق بچجه سنه اغاجلری اتنده طو پلانیلش اولان بیر اقلری یاقمش واتش کور یله رک ایجاد ییدن طوب اتش اولدقاری حاله فعلی و احتراقی کتم ایلدیکنی اکلا شیهلره رق کندوسی مدعی عمومیه کده و اورا جه حرکات واقعه مجبوره سندن طو لای قانونک ایکینوز قرق سکرنجی ماده سنه توقفا بش کون حسنه و ایکی ایراجزای نقدی اخذینه حکم اولدقاری اسکندار پولیس

مدیر لکیمه جریان ایدن بخباره جوابندن مستبان اولمشدر

(مهاجرین)

معلوماتیه مسئله زائلهده بر چوق مهاجرین ترک دار و دیارله وطنزه ککشلر ایدی اوزمان بونلرک حالته شفقت و مروت طبیعی عمومی اوله رق کرک مات و کرک دولت نامنه و علی الخصوص ذات شوکسمات حضرت تاجداری نام نای همایونلرینه کورسملش اولان آثار مرحمت و عنایت بونکون بومهاجرین اکثریتله اسکان وایوا ایدلش و سکنته ممالک محروسه سلکند داخل اولمشدر

مهاجرین حقهده شمیدی برهینک همت برکزنده لری مشهود اولور که بوهینت دخی سعادتلو رضا بک افندی حضرتلرینک تحت ریاستنده بولنسان مهاجرین هیتیدر بوهینت جانسپارانه چالیشره رق و اناطولی عموم اسکان مأموری دولتو اجد جدی پاشا ولایت والیاری حضراتی و اسکان مهاجرین هیئتای دخی صرف ماحصل مقصدت ایلدیرک بوکون اکثر مهاجرین اسکان وایوا ایدلشدر

ابتدای مهاجرته کور بلان کی مهاجرین بینهده وفیات و خستگان شمیدی او یله فوق العاده صورتهه اولوب سائر موطنلر کی بولمش و بودخی حسن معیشتدن منبعث اولمشدر

مهاجرینک حال حاضر حقهده معلومات صحیفه به دسترس اواش اولدقاری دن اومعلوماتی بوراده در میان ایلر

معلومات مذکور نك حقهده امتیاز اولدقاری دن بوکون مهاجرین حقهده کورسملر بلان لطف و مروتک درجده سی بونکله تقدیر اولنجه جقی بدیلدر

آتیه کی حسابیه احتمالکده باطوم و بعض مهاجرلرک صولک قافلهری داخل اولسون چونکه حساب طقسایندی سنه سی تشرین ثانیسنه دکن کورسملشدر

در سعادت و ورود ایتیان یعنی سلائی و بانیه طرفلرینه کچن طوغر یدن اناطولی به کیدن مهاجرینک مقداری قرق الی بک حساب اولنق اقتضا ایدر ایسنده بو بلده تخمین بر حساب اوله جفتندن ایدن صرف نظر اولی کور لمشدر

بو حالهده کورسره جکمر حساب ایسه ساده در سعاده کلندر

(روم ایل و اناطولی مهاجرین عمومیه سندن اشبور طقسایندی سنه سی تشرین ثانیسنه نهاننه دکن مهاجرین مرقومه دن در سعاده و ورود ایدن مهاجرینک مقدار نفوسی) شو بوله کورسملشدر

«بومهاجرلر ٢٧٦٣٩٤ نفره بالغ اولوب بوناردن بو تاریخ قدر اون ایکی عدد و لایان ایله درت عدد سنجانه سوق و اسرا قلنان ٢٣٦٨٠٤ نفوسندن سایه موفقیه و اید حضرت شهر یاریده مصارف نقلیه و سائر لری تخصیص باندن تسویه و ایفا ایله اسکانلری امر اهمنک ماهیه الاحیاجی اولان مبالغه دخی کذاک محارندن اجرای حوالیه لوازم اسکانیه و ادوات

ز عیدای بالا کال ۱۶۷۹۱۱ نفوسک مرفهاوالری
اجر اولندرق قصور ۶۸۹۳ نفوسک ده مهمات اسکانه
والات زرعیدری تدارکی ضمنده لازمکلات مبالغه
حواله نامداری اعضاسیله خانه نیک انشایی قوه
قرینه کش ایسده موسم شتاک حلولی جهتیله
اتمانده موفق اولندمیوب بالجویره اکل اسکانه
اول بهاره تعلیق قلمشدر

اشبو دردست اسکان بولان مهاجریندن بیکس
وار اهل واینام و عجزه کان ایله اصحاب ز راعتدن
اولوب اعاشده به احتیاجی محقق اولانله دخی
کلهجک طقسان سکر سندی وقت حصادینه قدر
مضارف اعاشه واندن صکره معیشتلرینک تأمین
ضمنده کندولرینه اوزامات زرعه تدارک ایلدش
وارائه اولنان اراضی مقصیه نک موسمه تدارک
وتیبه ایتدیر یله لر زرع ایتک اوزره تخملی ذخیره
دخی اعطا اولمشدر

الوم در سعادته بولان ۳۹۵۹۰ نفوسدن ۶۰۵۰
نفوس روم ایل شری اهلایسندن اولوب ماوای
قدیرینه در دست سوق بولوب قصور مساعی
ذاتیارله تعیش ایلرک حال مسافرتده بولمش اولان
۳۳۶۴۰ نفوسدن ماعدا کلیا بیکس وار اهل واینام
واقوات یومیدن عاجز افقر فقر اطافندن اولمشدر
هر حالیده عاطفت سنییه محتاج بولان ۹۹۰۰
نفوسک دخی سایه مر اجوابه حضرت شهنشاهیده
مهالامکن اعاشه وولر مینانده ظهور ایدن خستکان
و تیارلک تدایواری امرده کشاده اولان خسته خانه
وایتاخچه ده مداوات واعاشه نله سائر مصارف
ضروریه واقعه لری ایله مهاجرین مرقوموددن
شمدی به قدر لاجل الاسکان طشره به سوق اولمش
واولمغه بولمش ووندی به سوق اولند جقارک
پیدری سوقلری حالده مصارف تقیلری تأدییه
و محل مقصودلرینه قدر محتاج اولدقلری اقوات
یومیزی یلاید تخصیصاتندن اعطا وتسویه
اولنه کلکدهدر

« ایشته بو کونه قدر مهاجرین حقنده شوبوله
بذل اقدام اولمغه اولوب بوا یسه محضالطف
ومعاونت مخصوصه حضرت ولی نعمتدن ظهوره
کلکدهدر رضایک افندی زمانده مهاجرین
ایشلرینه دهاز یاده اقدام اولدیغنه ایسه حال
حاضر شاهدر

هر حالده مهاجرین قومیسونک دیات تشکیل
بولنان طقسان بش سالندن شمدی به قدر
کورمش اولدیغی خدمات مهمه فخری اوله رق رضا
بک افندی ایسه اسلافندن دهاز یاده مهاجرین
اداره سجه خدمتی انکار اولنده مر چونکه
مهاجرینک ابتدای ورودلرین بر ایکی سنه به
کلهجیه دکن داخلی وخارجی اوله رق بر طاق اعانات
دخی اداره سنه مالیه قوت ورمکه اولدیغی حالده
بو کون مهاجرین اداره علیه سنک محض اسناد کاهی
انجیق عاطفت مخصوصه حضرت تاجداری ایله
خنینه جلیده قلمشدر

اسلاف رؤسای عظام مهاجرین اتفاق
واعاشه سنه هر طرجه تسهیلات کورمکه اولدیغی
حاله رئیس حال انجیق تسهیلاتی کندی و بولوله
فخری بذل وجود ایدن رفقا سنک سعی وغیرتنده
مشاهده ایتکده اولوب قضیه اسکنده دخی بعض
والات عظامک خدمات مشکوره لری کورلدیکی کبی
احمدی پاشا حاضر تری مأمورین اسکانه سنده
ایچه خدمت کورستمشدر

رئیس مشار الیهک صحیحاً اقداماتی شهراماتلری
زماننده دخی کورباش اولدیغی دخی منکر دکلد
هر حالده مهاجرینک هر کونه خصوصک تسهیلات
محضاعت سنییه حضرت ظل الهی ایله وجود
بواله رق قومیسویه دخی خدمتی حایت و محبات

سینده اولسیله شوقدر موفقیته قرین اولدیغی
انکاره محل یوقدر
همان مدد فرمای کافه ملهوفین و مکرو بین وعنايت
بخشای بالجه محتاجین و مأمورین اولان جناب حق
وفیاض مطلق حضرتلری ار بیکه یرای مسند
سلطنت و عدالت بخشای مقام دیانت اتسام خلافت
اولان ذات شوکتسمات حضرت شهنشاهلری
الی بوم القیام سریر شوکتصیر همایونلرینده
برقرار ومستدام بیورهرق بویله خدمتاری بر طاقم
عجزه و بوا یکلک اقدار واعاشه و انشای و اوالرینه
مصروف بولنان داره نک بوندن بولده دخی اکل
خدمته موفق ایلسون و برده سانی کورستمبرک
بو عجزیه دخی غائب وضایع ایلدکلری مال
ومشاری قات اندر قات احسان ایلسون
امین

غزیه من داتما خبر خواه دین ودولت وصادق
در بار خلافت وسلطنت اولان اصدانک کورمکه
اولدیغی خدماتی در پیش و بسایه تحقیق لری
اجیق بولندیر اولدیغندن شو بولده اولان غیرت
واستقامت عمومیه بی تقدیراً یوقدر حق بروطفه
حیت ایفا ایلدیگه مفضلدر

ارمنی کتابخیزینک بطریق مستعفی رسس
افندی بکوزل تصویرینی اوز غروش بها ایله
صافقه اولدقلرینک و مشاهیر رسامیدن برینک
قلمه حل اولنان اشبو تصویرک ایلک صالونلری
سیله ترینه سزا ایدونک طرفه خبرویراش
اولدیغی « فار دو بوسفور » یازمشدر

اخیراً سلاطین ولایت جلیله سی والیکنه تعیین
بیوریلان غالب پاشا حضرتلرینک اشبو مأموریتی
قبولدن امتناع بیورلریند قورقادیغی مع التأسف
خبر الدق

سلاطین ولایتک شفاویدن طولای بوالرق بولدیغی
حاکم والی طرفندن فوق العاده سطوت ومئات
ارازینی ایجاب ایدر وعسکریدن زیاده مالی
وتجاری صفاتی حاز اولان وصحتی دخی بک
اوقدر تند اولیان غالب پاشا ایسه بوندن طولای
امور ولایتک کندی سجه بک بارکران کلسندن
خوف ایلر پاشای مشار الیهک امور اداره جه قدر
وقیتی معروف اولغه ولایتک احوال سارهی
نظر دفته النجه اهمیت تجاریه بی حاز سلاطین
کبی جسم بولایت ایچون مشار الیهک والی
انتخابی بک مجادر

ولایتک انضباطسز بر حالده بولمسندن طولای
مشار الیهک اشبو مأموریتی قبولدن استکافلری
ضیاع عظیم صایلور
شقاوت کبی بر فائق ایچون بر چاره دوشوبه نک
مشغولیت عادییه کندی سنی اشغاله کافی اولان
والی بک تشکیل اشقیایشندن ازاده قلیق احتماله
عاقلاه حرکت اوله جقدر

بسیار قول اردو ایله شقاوتک تشکیل واستیصال
مأموریت مخصوصه سنی وطولیه جق اشخاص
مضره بی صلب واعدام امر و صلاحیتی حامل
وحاز اوله رق بر مقدم وایشکدر کنج پاشا تعیین
اعزام بیوریه جق اولدیغی حالده اشبو تجارت
مکروهه جوق وقت دوام ایدمیوب اویچ ماه مدت
بو بولده تدایر شیدیه اتخاذ اولنفرق ولایتک
بوفلا کتدن تخلصنه موفق اولند جفنده شبهه
یوقدر « لوانت هرالد »

شهر کانون اولک اوتوز بری تارخیله مؤرخا
توقادن « لوانت هرالد » ده ارسال اولنان بر
قطعه تحریرات مخصوصک ترجمه سیدر
شهر حاکم یگریمی ایکنجی کونی صاحبالحین

توقاده بر حریق طهور ایدرک بش باب خانه
شعزق واتشک اوکنی المی ایچون اون باب خانه
مهمدم اولدیغی حالده بصیدریاش و بوزدن
واقع اولان ضرر وزیان یکی بیک لیر اخصمین اولمش
واتشک بر سرخوش طرفندن القا اولدیغی مظنون
بولمشدر

پاره ایله ملواری چکجه سنی بولنان بر مسلمان
بولردن برینی تخلصه موفق اوله رق لاجل الحفظ
دوستلریند برینه تودیع وتسلیم ایتمشدر بو
کونکی کون بو ادم کندوسنه تودیع اولنان امانتی
انکاره قالیشمش و بوجهته مال صاحبک امید
قور تار یلاندن زیاده یتان چکجه ده کی پاره زنده
قالمشدر بو صرعهه طووشوب یاغنده اولان بر
زردبان برکوریغی اوزرینه دوشمش اولان بر
دلیقانلو اوسته بیقیش ایسده برکت ورسون
بیچاره جو جق جغیر جشارتی الدن بر اقوب بر قوب اولوب
اچهرق اورادن نفسی تخلصه موفق اولمشدر
الا کلساده متکین بر پاشاک قری اشقی طرفندن
قالدیر بلوب بر ای صکره سبیلی بالخلیه « لازرا » به
اعاده قلمشدر

ایکی عسکر قچاغنک « الاکلیسا » ده استکلری
یامشدر کبی کورینه یور اهلای قرا کیفیتی
سیواس حکومتیه اخبار ایتشدر ایسده شقیار اخذ
و کرفت اولنور اولنر صالیویرلش اولغه یته
اور ایه کشلردر اشبو کوبده به قدر اویو کوزل
شی بولنور ایسه بلا استنا انارک مالیدر

اشبو ناحیه نک اون ایکی کونینک حصادی بک
ضعیف اولغه صولک کینلری اکلدکن صکره
اهالینک انده قیش ایچون هیچ برشی قالیه جقدر
طاشلق قریه سی اهلایسی زخیره لری یتانزده
البقوب اعشاری نقدا تأدییه و ایفای سیواس
حکومتندن استعجابه جرأت ایتشدر ایسده
« زارا » ده کی حکومت مالی زخیره معامله جیلری
اشبو استعدای تقدیم اولک ایاق اولنلری نفوذ
واعتبارلری سایه سنده حبسه الفا ایتدیر مشلردر
والی ولایت اهلایک مسئوللری اسعاف ایچون
طاشلق با تلغراف امر کوندراش ایسده طاشلق
تلغرافخانه سنه بک قریب اولان « زارا » نک
مأمورینی اشبو تلغرافخانه بی ارسالدن امتناع
ایتشدر
نهایت اهلای قریه اعشاری عینا تأدییه وتسویه به
مجبور قالمشدر که بو صورته بولر قیشین اککسز
وبهارد حصادسز قاله جقدر

شهر کانون تالینسک اونبری تارخیله وارنه دن
« لوانت هرالد » ه وارد اولان مکتوب مخصوصک
خلاصه ترجمه سیدر
صوفیدن کلان براهر اوزرینه « سن پترسبورغ » ی
اوقویکنر « بلغارستان خدمتده مستخدم بتون
روس امرای عسکر به سی ایله مأمورین ملکده سی
و قونسلو سملری علی طریق الاستعجال صوفیده
کتشدر

روسلرک بوسورته مقر امارتده اجتماعلری احوال
حاضر به مبنی سو تأثیر حاصل ایتشدر
توز صریه حکومتی و ایچلرینده داخلیه مدیری
قائم مقام مشهور « رملنر » دخی داخل اولدیغی
حاله روس مأمورین ملکبه وعسکر به سنک
بلغارستان خدمتده برلشدر ملری سایه سنده
ذاتاً روسلر ایله بلغارلر مینانده موجود اولان بغض
وغرض کونین کونه قولشده کدهدر

ارباب ذکادن اولان بتون بلغارلر روسلرک بوسورته
اجتماعلری حسن نظر له مشاهده ایتکده و بوکا
هر بری بولده معنی ویرمکه در
کافه معلومات وروایاتی تحریه وقیم بوغیسنده

اولدیجه موقوف ظن واعتقادنده بولندیم شایعاه
نظراً بلغارستانک احوال حاضر سنه و بلغارستان
پرنسک تحریرات اخیر مده مذکور اولدیغی وجهله
روسیه امپراطورینه بر تلغراف چکمش اولسنه مبنی
صوفیده روس بولتیقه مأمور سجه بر هیئت مدیران
جدیده تشکیلده کرلر سربسارو کرک محافظه کارل
حقارینه اتخاذ اولند جق تدایر اوزرینه پرنس
اعطای نصیح و پنده کسب اقتدار ایچون
هر طرفه جریان ایدن احواله اولدیجه صحت
وحقیقیته اطلاع حاصل ایلک استنبیله یور کبی
کوریندور

بوندن بشقه اشبو اجتماع عمومینک نتیجه سنی قریباً
عرض واشعار ایلر چوتکه رأس سنه میلادیه
روسیه کوننده کرک پرنسک ایرادیده جکی
نطقندن کرک اجراسنه حاضر لیلان تبدلده
مشار الیهک پترسبورغدن اله جفی تعلیمات صورت
صریحده اکلاشیله جقدر

امارتک بیک سکر یوز سکسان ایکی سنه سی
بودجده سی بیک سکر یوز سکسان بر سنه سی کانون
اولنک اون طقوزی تاریخلو اراده پرنسیه

ایلر برابر امارتک رسمی غزنه سبله نشر اولندی
اشبو بودجه نه نظراً واردات عمومیه یگریمی الی
ملیون الی درتیک ایکی یوز سکسان « لهوا »
فرانقندن عبارت بولوب مصارفانک مقداری ایسده
بروجهاتی کورستمشدر

سایم	فرانق
۱۳۰۰۰۰	مصارفات ملکیه امارت
۲۰	مالیه مدیری
۱۲۹۲۷۱۹۹	حریبه مدیری
۱۸۹۶۵۲۰	عدلیه مدیری
۱۸۰۸۵۰۸	معارف عمومیه مدیری
۵۷۶۶۷۷۲	داخلیه مدیری
۲۴۴۳۲۷۱	خارجیه مدیری
۲۰	۲۹۰۰۰۵۱۷

بوتقدیر چه اوج ملیون لهوا « فرانق » قدر فضله
مصارف یعنی آتیق ظهور ایتشدر
واردات عمومیه نک تقریباً نصفی مقداری حریبه
مدیریننه تخصیص اولدیغی حالده معارف عمومیه
اداره سنه کوچ بلا ایلر بر ملیون کسور فرانق
تخصیص واعطا اولنه سبلی شایان دقت مواددن
صایلور و بوندن بتون بلغارلری حمای جهالنده
براقوب عسکر ایتک روسیه نک منافی مقتضاسندن
اولدیغی کوریلور

یونانسانده وقوعبولان معوثان انتخابات اخیریه سی
حقنده اتغرنه لندن منقول بعضی تفصیلات متمددر
مخالفین گروهی سکر معوثان الینسک کندولریندن
انتخاب اولمش اولدیغی « آتیق » انتخاباته اهمیت
فوق العاده اعطا ایلدورلر
اوزلاشیر طاقندن اولوب مجلس معوثانک اجتماع اخیرنده
حرکت واقعه سله کسب تمیز ایش اولان موسیو
« ایقونوموس » معوث انتخاب اولمش و پاپاس
« مافرای » ایسه استخفافه شایان درجدهه آژ
رأی فرانکشد

هیئت وکلان دخی به نظری موسیو « بوبولی »
ایلر عدلیه نظری موسیو « ریفایکی » تکرار انتخاب
اولنامش و بونلرک مجلس منقصد معوث بولندقلری
« پاتراس » و « شیر » دن سجه جک معوثان کاملاً
مخالفین نامزدلرین انتخاب اولمشدر « انیقون
پنوما » نامزدنه بونلرک مغلو یتلرینی قاعده جلییه
مترع مطالعاته حل ایلدور

مخالفین گروهی دخی اولدیجه ضیاعه اوغرا مشدر
بوراده ساده « اندروس » دن تکرار انتخاب
اولنامش اولان موسیو « ماور و قوردانو » ایلر موسیو

« ریفایکی » طرفدارانی ایلر هم افکار اولان
برکوکچک کلیسا پاپاس موسیو « غریواس » وسابقا
وکلانده بولمش اولان موسیو « سارواس » و موسیو
« فیلهمون » و موسیو « نیقو و بولو » و موسیو
« بالاسو بولو » و مسایل عسکریه و سارده نفوذ
عظیبه قرائش اولان جنرال « قورونه و س » ی
ذکرویان ایلر اکثفا اولنور

جمهوریلر « پاتراس » ایلر « غلوس » ده بر موقع
قرانشار ایسده « آتده » ده دخی بر موقع غائب
ایتشدر شمدیلک « پاتراس » دن منتخب موسیو
ریفو بولو « ایلر « غلوس » دن منتخب « اوریب »
غزنه سی محرر سابق موسیو « فیلرا اوس » دیشقه
جمهوری معوث یوقدر

بلاد دواړ انتخابیسی طرفندن اکثریه هیئت وکلا
علیهنده اعطای رأی اولندرق « آتده » « پاتراس »
« شیر » « زانفده » « اغریوز » « غلوس »
« مسولونکی » ده اکثریت عظیمه ایلر مخالفین گروهی
لهنه انتخاب رأی ویرلش ایسده هیئت وکلادخی
« اسپارته » « قورفه » « فالاماته » « لامید »
« ترحاله » « نارد » ده تلافی مافات ایلرک قرا
دواړ انتخابیه سنک اکثریسنده اکثریت قرانشاردر
ایالات عتیقندن وکلا نامزدلرینه اکثریت عظیمه
ایلر اعطای رأی ایدن دواړ « لاقورینا » « مسدی »
و « قورفه » دایرلریدر

مخالفیه منسوب علمای عموم غزنه هیئت وکلانک
ناشر افکاری اولان غزنلردن دها از شمانه ایلر
اعلان غالبیت ایلدورلر اولکیلر مظفریت
مکتسبدلرینی اعلانده ترد وایکنجی ایلر
هر مقامده غالبیت شریقیسی تریم ایلدورلر

« قورسوندانس پروونسال » غزنه سی « فولد »
بسقبوس لاحقتک جماعت صادقیه سی امپراطوره
اطاعته دعوت حقنده ایتدیک و عطف و نصیاحه
مقابله طرفینک نیت حسنیه سایه سنده کلیسا ایلر
دولت ییسنده اتلاف و مسالمت حصوله کله جکی
امیدنه بولندیغی افاده و بیان ایتشدر

پاپا کرسی روحانیسی « پوزن » سراسقبوس
مونسینور « لدوشوسکی » ایلر « قولویا » باش
ایسقبوس مونسینور « ملشر » ک استغفاسی قبول
ایتش و بوکاه مقابل المانیادولتی دخی « لیبورغ »
و « مونستر » بسقبوساریتکی و تبعدلری امرینی
کیرو ایتشدر

ایشته بوخصوص پاپا خارجیه نظری مونسینور
« ژاقوینی » ایلر المانیخارجیه مستشاری موسیو
بوش مینانده وقوعبولان ملاقاته و مذاکرات
اخیره دن استیصال اولنان نایج اتلافیه نک اماره
جدیده سیدر

نهیست اجرا آت قومیتیه سی طرفندن زادکلدن
« سائقو فسکی » جابندن جنرال « چروون »
نفسنده اجرا اولنان سو قصده کندوسنک علی
لاحق اولدیغی نهیلیستلرک موسقوه ایتاخانه سندن
هیج بروقت اوچسوز بیک رو به اولشور مدقلری
مشعر و متضمن اوله رق بر بیاتنامه نشر اولمش
و بویاتنامه ده هر تقدیر نهیلیستلر خرنه نک پاره سی
چالوب چارپارلر ایسده بالکس خاندان
امپراطورینک تقودمور و نه یته و افراد اهلایک مالی
ایلر اوقاف خیره و انسانیه به رایتهه قصور ایتلر
دینلشدر

کولک تبه موقع مستحکم روس عساکری طرفندن
ضبطو تسخیریندن صکره مسکن و ماوایر به عودت
ایش اولان اهلایسنک بولندقلری حال خجرت
اشتاله دایر اوله رق « نول » غزنه سنک کین شهر

تشرین ثانیہ و یردیک معلوماتی بزدہ اندن نقلآ
درج ایتشدک
بوکونی کون پند بوغرتک و یردیک خبره کوره
حر سیه ادارهسی کولک تبه به عودت ایتش اولان
اهالیآک اعاده سعادتاری ایچون هر نوغ تدبیری اتخاذ
ایله لاجل الاسکان برطایق بوش اراضی ایله تخلق
ایچون بکرمی بیگ بوددن زیاده جبهو بات اراآه
واعطا ایتشد

اشبو اعانه راز اموال و حیواناتی فاش اولان اهالی
مرقومه نك هر نوغ احتیاجاتی دفعه کافی ایتش
« ژورنال دوسن پترسبورغ »

« تریون » غزته سنك روايتنه کوره المانیا دولتی
ایله حکومتی مجتمع امر یقا میانده منعقد تابعیت
معاهده نامه سنك احکامی بر مقاله مخصوصه ایله
الزام اولورن ایله المانیایک ضبط ایله بیه جک اولدیغی
دها سائر اراضیه دخی تسمیل اولمشدر

(غرب)

دولت علیه کندی ملکینه بقای صلح و مسالمت
ایچون خدمت ایلمدیکی زمانده دخی اور و پانک
افکارنده اختلاف اولکندن زیاده مشاهده اولمغه
باشلامشدر چونکه اوللری باب عالی برلین
معاهده سنك بعض پارچدن بی اجراه تانی ایلدیکه
اورو پانک عمومی برنقطده اتحادایله بعض تقریر
وسائر اعطاسنه ابتدار ایله ییلورزایسده شمدی
دولت عثمانیه کندی وظیفه تعهدیه سنی اجراه
مباشرت ایله برر برر تسویه ایلدیکه طبیعی اوروپا
دخی یکدیگر یله پولتیقه نزاعه تضاد و تباین حاصل
اولمشدر

بوکون اورو پانک افکار سیاسییه ایکی به منقسم
اولدیغی کور یلوب بونلرک بریسی شمال و دیگرکی
غربدر

اورو پانک بو یوله شمدی به قدر برتقسیم فکری
کورلماشدر هر قدر شو عصر حاضرده اوروپا
برجوق دفعه فکراً ایریلدق تیجه سنده محاربه
دخی چقیش ایسده بوددغی ککی غرب شمال
و شرقه قارشو قالدیغی مشهور اولماشدی
ایشته بوکون سلطنت عثمانیه شمالک خطر کشدن
دکل غربک خط حرکت کشدن شهله جک برکزه ده در
زیرا کور ییلورک غرب غزه لری بسنوتن چیرکی
کچوب بعض شیدن بحث ایدیه بورلرک بونلرک فکرن
تحصیل اولان تیجه غریب اولور

زیرا انگلیز و فرانسر غزه لری همان متحد المانل
ککی کور سنلرک بحث ایلدیکری خصوص دخی
افریقای غربی حقیقده اولوب تونس برطرف خطه
مصریه حقیقده دخی پکاکش فکرن در میان ایدیه بورلر
ایشته بو سببدن شرق طبیعی شهله به دوشدیک
حالده انگلزه عسل تخون قبیلندن بعض کونه
حرکت کوسه بور ایسده ایشک دخی او نقطه درن
ایرلیدیغی کور ییلور

شمال دولترینک بونلره میلی قطعاً اولیوب حتی
اوجهت جلد غزته لری بوولتیقه نك علیه بولندقلرینی
در میان ایدیه بورلرک شمالک شرقدن افریقا قطع شهله
انتقایی اولدیغنه عقلم ایرمن اولدیغندن بوسببدن
غربک احوال سیاسییه سنه مخیرانه ناظر اولمغه
دقلیجه دوشولسه فرانسنک افکار سیاسییه سنی
فهم و یقین ایتک برطیعت حکمنه کیرر چونکه
فرانسه کندیسی اوروپا به قارشو تونس صوقواقده
اوچ محذور کور ییلور دیکه بریسی المانیا و دیگرکی
ایتالیا اوچچیمسی انگلزه در

فرانسه المانیایه قارشو شو حرکت کشته ایتداری المانیایک
ذاتاً فرانسنک مشغولیتی و کندیسی اوتسنی ارزو
ایلدیکنی ییلدیکی میسده اولوب ایتالیایه کلنجه
اونک دخی فرانسه به بقسسه معارض اولمه جغنی

ییلوردی انجق انگلزه ایتالیا و خصوصیه دولت
علیه ایله برلشدرک فرانسنک قوه سنی تو نسدن
البدیره جغنی صره ده اوزون برسکوت ایله عادتاً
« بیهلیم تو نسدن سز کیدر ؟ فرانسه سزک
دیور یا انجق بکا قالسه سز کدر ؟ » سوزله اکا
معاونت فعلیده بو لمتشدر

ایشته المانیا و ایتالیان زیاده انگلزه نك خصوصاً
سویس قناله قریب بریده فرانسنک ایاق اتمی
پولتیقه شهله مضر اولدیغی میدانده ایکن بوکون
انگلزه بسنوتن جای اشتباه برطور لمتشدر زیر
سویس قنالی کشاندنه و سویس متعلق
خصوصیات سائرده انگلزه نك تندر مباحثات
سیاسیه سی بولیدیغی و سوریه وسائر سواحله
فرانسه دوقلمی کلدیکی و قنلره انگلزه نك نه
صورته حرکت ایتدیکنی بیللر بوکون انگلزه نك
بوسکوتنه معنی و یر ییلورلر

ایشته انگلزه خطه افریقاچه فرانسدن شهله
ایله انک خط حرکتی نظره الفرق اکا قارشو
بولنه جغنی صره ده کویا او طرفده هیچ برشی
بوغیش ککی دائماً اشاعی طرفلردن بحث ایتسنه
معنی و یر یله من

برسوز چیقار ایسده غرب مطلق انک براصلی اولق
قاعده کلیدن اولوب هر قدر انگلزه نامه انگلیز
غزته لری دخی تأمینات کافیه و یرمش اولسدر بیه
احتماله وجود و یر یله جک بعض اسباب وارد
زیرا انگلزه و فرانسه و ایتالیا و اسپانیا ارانسنه
بر اتفاق عقدی ممکندر ؟ محالدر ؟ بونقطه
تصور اولیلور ایسه غزته لره کچن حوادثک صحتی
میدانه چیقار

بوکون اسپانیا ایله پورتگال ارانسنه براتفاق اولوب
بویکی دولت بر یر یله تقرب ایلورلر بویاسه
فرانسنک تونس اوزرینه سوقیانه ایتدازدن بری
برنصور اولوب ایشته دولتمن مشار ایله فرانسنک
علیه ده ویا اکا تقریه لهنه اولسون انگلزه به
میل کوسه بور بونلرک ایسه اصل افکاری
فرانسنک افریقا قطع سنده ایلرولمسی منع
قضیه سی اولوب انجق بومنع فاس و یا افریقای
عثمانی نامه اولیوب بلکه فاسدن برانقاع ملکی
ایچون اولدیغی میدانده در

شمدی اسپانیایه فرانسه به ازجق روی دل کوسه جک
یعنی بول کسندن برده سماحت ایله جک اولور
ایسه البته در حال فکری دکیسه جکدر

ایتالیا ایسه پاپا مسئله سندن طوایی المانیا ایله ماین
اولسندن فرانسه استفاده عزم نه دوشمش اولسی
تخیل اولنه ییلور حتی ایتالیا و کلاسنجه اختلاف
رای حصولی بودعوائی تأییدایلر کچر ایتالیایی
المانیا فدا ایتامکه بذل مجهود ایلر ایسده فرانسه
ایتالیایه تونس استیلاسی تصدیق عزم نه دوشدرک
ایل چیندن احسانه قالدیشور سه ایتالیایی دخی جذب
ایدر

ایشته فرانسنک غرب ایشارنده انک مشکل
کوردیکی شی شمالک کندیسنه قارشو طور مسیدر
زیرا فرانسه دولت علیه نك بیدن تونس الدم
ظنه بیله احوالده محل بوله میور زیر پارس
بسمارک بغایت دقیق براد اولوب بروقت
دیجکدر که « اورتق تو نسدن چکلمککنر ایجاب
ایدیه بور چونکه وعدکز او بولده ایدی »
احوالده فرانسه عساکر نك روماده بولمسی
شکلنی ایش الزمی ؟

فرانسه بورلرینی دخی بیلدیکی ایچون موسیو
غالباً موسیو غلادستون ایله اولاشغی دائماً رزو
ایتکده در اکرتامس یازمش اولدیغی بندری
قایتنه لسانی اوله رق یازمیور ایسه البته فرانسنک
اچقاری قوتیه یازیه بور زیر فرانسه غزته لری
در حال بونلری مال بولمش مغربی ککی نقل ایدیه بورلر

تایمک حرب اخبار اناسنده روسیه فکری سیاسیه سی
دبلی نوز وسائر ایله اتحاد ایتش اولدیغی اوتقلمش
ایسک شمدیده فرانسنک مسالک سیاسیه سی ترویج
ایدیه بیه جکی ظن ایدیه ییلورلر

شواساسده بقرایسک مشار ایله ماینده احوال
سابقه خصوصیه نك بکده نافع برشی حصوله
کوسره میه جکی طبیعیدر افکار سیاسییه رسمیه
هر شی در میان ایدیه ییلورلر بوکا دخی رسماً
اینانق طبیعیدر انجق موسیو غلبه نك شرق
حقیقده تو جهکار ایله بولنه بیه جکی ظن و قیاس
ایتک مشکل اولوب مشار ایله موسیو غلادستون
اراسنده موالات سابقه نك دخی موسیو وادینغتون
ایله متوفی لورد بیقونسلید بینه دخی خصوص
اجزالی تجید ایدیه بیه سی عقلمن بعد دکلر ایشته
بوصورتله غرب مسلک سیاسیه سنده انگلزه هر قدر
لوندیه ودر سعادتیه بعض مواعید بیان ایتش اولسه
بیه بیه کندی حرکتی شهله اولق طبیعیدر زیر
انگلزه نك طومش اولدیغی مسلک افریقاچه داعی
شهله اوله رق خصوصاً فرانسنک او طرفده
هر نه دیدیه اکا توفیق معامله سی دخی ایریجه
بر قضیه در کچر انگلزه برعصردن بری
افر یقاچه فرانسنک دوستی اوله مامش ایسده
انگلزه کندیسنه برهند یولی لازم اولسندن او
یول تأمین اولنجه اوست طرفیجه خوش کوره جکی
دخی خاطره کلور

کچر انگلزه رسمیتی اوراق حوادثی جرح ورد
ایدیه ییلور انجق انگلزه مطبوعاتی دخی رسمیتی
زمانه ردو جرح ایتش اوله جقاری تخیل اولنه زمی ؟
ایشته بونک منلی دنیاک هر طرفده کورلشدر
بوسببدن بوکون انگلزه کندی مسلک سیاسیه سی
بسنوتن اچقندن اچیه فرانسنک تونسندن
چکلمسی سؤالیه قدر ایلر کچر ویا شمال اتفاقنه
کچن ایسه تحت شهله ده قالدور

انجق معامله رسمیه ایله اوت شهله من بوقدر دیسه
بیله قلوب عثمانیه دن بوشه دینی چیقارمق اولیه
رسمی تأمینات ایله من چونکه برملک لسان رسمیه سی
بشقه قلبی بشقه در قلب نه دیر ایسه طوغری
اودر برجه امنیت کماله قلمزک تصدیقیله
حصول بولور

ایشته انگلزه دخی کندیسی شرق حقیقده اولکی
ککی دوست بولندیردینی اثبات عزم نه ایسه البته
افریقای عثمانیه جه تأمینات فعلیه کوسرملیدر
بوده بر سفیرک بیانندن عبارت دکلر
ایشته انگلزه شرقدن المانیایه بر نشان گمنی ایچون
شهله به ذاهب اولمش اولدیغی حالده افریقاچه
فرانسه ایله مقاسمه فکری بیه شهله حاصل اولسی
مستبعدمیدر ؟ زیر انگلزه نك غرب مسلک
سیاسیه سی ایله برنقطه ده بولیدیغی مدتیجه طبیعی
فرانسه تونس بولیدیغی او قانده شرق دخی
بو بولده شهله زده ذاهب اوله ییلور

هر دولت کندی استقلال و ملکی محافظه ایلکده
اولدیغی حالده شرق بوقدر رخنده اوغرامشکن
کندی اسلام تبعه سی حقیقده شو مللا شو نیته
بولیلان بروقت خرافت و سلطنت سینه نك دخی
کندی دوستلردن عد ایلدیکی اوروپا نك غرب
دولترینسه دخی تمامی امنیت حصولی ایچون
ارتق انلرک افریقا اوزرنده افکار استیلا بیه لری
قالدیغی علناً جان ایدیه جک قالا و قلماً و قلباً و قالبا
برنقطه ده بولمقلغی توصیه ایلر بوقسسه « صکره
بن اویله دیمشیده فلان شی فلان اولیده ککی اولیه
اولدی » ککی اعتذارات واهیله ایله تقدیر زبانه
اوغر اندلیغی خاطر کدازدر

هر حالده انگلزه نك افکار سیاسییه یولنه کیرمن
ایسه طبیعی غرب حقیقده حصوله کلان شهله
دخی منافع اوله من اگر انگلزه دولتی شرقی اسکی

شرق اوله رق کورمک ایسدر ایسده شرق دخی
انگلزه بی قریم مسئله سی زمانده کی انگلزه اولق
اوزره مشاهده ایتکی اوزلر دوشولمیکه اوزمان
انگلزه سویس قنالی فرانسزلر اچسون دیه سعی
ایدیه بوردی بوکون ایسده تونسده فرانسزلی
کور دیک حالده سس چیقار میوب مصر ایچون
بیه مساعد بولنور ایشته انگلزه شونقطه لری
کور میوبه انطولی اصلاحاتی ایچون شمالیه میل
ککی شیاره تابع اولسی غایت غریبدر بریسی
صورسده که « نه دوستق کوسر بیکرک نه مقابله
کورمک ایستور سکر اگر دوستلق برلین
معاهده سی ایسده اولنره او فی اجرا ایدیه بورلر
زیرا لوندیه نك خطا لری برلین تمیز لیدیکندن
طبیعی برلین شایسته نکر اولزمی ؟ »

انگلزه غریب برطور لمتشدرک بوده کندیسی
فرانسه ایله هم فکر کوسر مامکدر احتمالک
بو بولدر احتمال دکلر شمدی انگلزه بونی
رسماً در میان ایله قلبه تأثیر ایتدیه من انگلزه
قلبی توجه قناتق ایسترایسه فعلاً حرکتی
حقایتیه توفیق ایتدیرملیدر ؟ بوقسه عثمانیلر
از زمانده چوق بیوک تجربه لره دوچار اولمشراولوب
بوکون بیه اولک الیوک پارچدن نك حل و فصلیه
اوغر ایشورلر بر دفعه دوشولمیکه از زمانده قنغی
دولت بوقدر کرتار ضیاع وزیان اولمشدر
بوحالده بزه غرب حقیقده لزومنه قانق
صورته امنیت ایلر ایسده بیه الدامش اولزمیر
چونکه الی دولت ایله مساوی برمسکک سیاسی
بری فور تاره ییلور بوقسه انگلزه افکار خصوصیه سی
ایله ایلر یه کیدیلدجکی زمانه ثابتدر پارس
معاهده سی فرانسه بوزدیغی ککی معاهده ک دیگر
قمنی دخی انگلزه بوزمشدر دیمک که معول
برصه نك تقاضی تعدیل ایلنرک سوزلر یله یول
التمیه جغنی ده اکلشلیسیه هیچ بروقت
اکلاشیه من

مواد فنیه
خسوف و کسوف
مابعد

خسوف و کسوف و قوعنی هیئت شناسان برطایق
شرائط تحتله الفرق شمده به قدر اجرا ایلدن
تجار یب دقیده دن استدلال اولدیغنه کوره ذره
مقدار تخلف ایتامش اولدیغندن شرائط مذکوریه
ذکر و بیان ایتدن مقدم قرک کره ارض اطر افنده
سیرو حرکتی نه وجهه وقوع بولیدیغی تعریف
ایدلم
قره کره ارض اطر افنده دور ایلر سده بودورینی
تمامیه ارضک محری اولان منطقه بوجه تطبیق
اولمش بر قطع ناقص اوزرنده سیر ایلدیکندن
محری منطقه بوجه بر مقدار مانلدر ایشته قرک
محری بو یله اولدیغندن قر وارض ایله شمک
مرکز لری هر بدر و یا اجتماع زمانرنده بر خط مستقیم
اوزره تصادف ایدیه من ۰ بناعلیه همراهه رینک
ابتداسنده کسوف واون بوشنده خسوف واقع
اوله من

یوقار یکی فقره زده بیان اولدیغنه نظراً قر
ارضک اطر افنده دور زکن محری قطع ناقص
اولدیغندن بعضا یقین و بعضا اوزاق بولنور
و کذا ارض دخی شمسه اوزاق و یقین بولمغه
ایدو کندن تحصیل ایدیه جک ظل محروطینک
امتدادی قرص قری رؤیت شمسه وادن
اقتباس ضیادن محروم براقوب برافیه جغنی جالب
نظر دقت برکیفتدر

قر ارضه مسافه و سطیده ایکن ۶۰ نصف
قطر استوادی ارض قدر اولدیغندن بو مقدار
کچر تزیاد و تناقص ایلر سده ظل محروطی

ارض دخی وسطی اوله رق حساب اولنسر ق
۲۱۶ نصف قطر استوادی ارض قدر اولدیغی
تبین ایلشدرک بونک ده تزیاد و تناقص ایتمی
مواسم مختلفه ده واقع اوله جغنی شهله سزدر بنارین
قر اهل هیئت (عقده) تعبیر ایلدیکری نقاط
اوزرنده ویا انلره یقین بروقسه کلیدیکی زمان
خسوف و کسوفک وقوعی هر وقت مشاهده
اولمغه در بوندن استنتاج اولنورک (ظل)
(محروطی ارض) قری ضیای شمدن محروم
براقده جی بر وسعت طولنده بولندیغندن (خسوف)
اولور انجق ار باب عراق عسندیه معلومدرک
خسوف واقع اولدیغی وقت قرص قرک تکمیل
مظم اولوب یا نصفه و یا خود ثلثه قدردر بو
کیفیت قرک (عقده) نقطه لریسه اولان قرب
وبعدیه کوره اولدیغی هیئت خبر و یر یور اگر
قر تمامیه (عقده) نقطه سی اوزرنده بولنور سه
قرص قر کلی مظم اولورک بوکا خسوف کلی
تمامیه نقطه من بوره اوزرنده بولنیه بیه یقینه
(بقیه سی یارین)

غلطه بوسه سی
(دونکی بیاسه)

(لیرای عثمانی یوز غروش اعتبار یله)
پاره غروش
۳۸ ۱۴ سهام عمومی (اوکله وقتی)

استقراضات
ساقیم فرائق
۰۰ ۹۳ ۱۸۶۳ سنه سی استقراض تحویلاتی
۸۱ ۱۸۶۵ کذا
۷۶ ۱۸۶۹ کذا
۷۰ ۱۸۷۳ کذا
۷۵ ۵۸ رومانی شمدنوفری
(انگلیز لیرایی)
۲۶ ۱۸۷۲ سنه سی خزینة تحویلاتی

بافندل تحویلاتی
غروش لیرا
۵ ۶ شرکت عمومی عثمانیه
۲۵ ۷ اعتبار عمومی عثمانی
۲۰ ۱۱ در سعادت با نقه سی
۳۵ ۴ قامیو و مسکوکات بانقه سی
۹۰ ۳ تراوای حصدری
ممسکوکات فیثاتی

پاره غروش
۲۵ ۱۱۰ انگلیز لیرایی
۲۴ ۸۷ فرانسلر لیرایی
۵ ۹۰ روسیه پولی
۲۰ ۵۱ قراچیه
۳۷ ۱۰۷ مجیدیه فرق
۰۰ ۲۰۳ متالیک
۲۵ ۱۲۶ التلیق
۶۱۰ بافر
۹۰۰ قاعده

محمدنوری

اعلان
مکتب سلطانی اتصالیسده واقع جامه ک مدنت
ایجاری مقضیه اولدیغندن بلزایده تقرر ایدیه جک
فیایله شرائط لازمه سی بیایله طالبه احاله سی
خصوصی جریده عسکریه ایله و سائر غزته لری ایله
اعلان اولمشیدی مذکور رحام ایکی سنلک
اوله رق مجیدیه اون طقوز غروش جسیله شهری
ایکیک اوچموز غروش طالبی عهده سنده تقرر
ایلش وقرار قطعیه سی دخی ویرلک اوزره بولنش

اولیسیله بوندن زیاده طالس اولانلرک ماه حال
رومینک طوقونچی جعد ایرتسی کونی حریه
نظارت جلیله سی محاسبات دارسنه مراجعت
ایلاری ۳

هفته

عدد ۱۹ چیفدی

ادیاب و فون و صنایع دار مجموعدر

سندده الی ایکی عدد نشر اولنهرق بهری ۴۱۶
صحیفه دن عبارت ایکی جلد اولور ۰ بهر عددی
۱۶ بیوک صحیفه دن عبارت اولوب فیاتی ۲
غروشدر ۰ برسند لکنک قیتی پانخت ایچون
۶۵ و طشره نر ایچون ۹۰ غروشدر ۰
مطالعه یه شایان مواد مفید و نافع یی جامعدر ۰
هر خصوص ایچون باب عالی جاده سندده ۷
نومرولی (مهران مطبعه سنه) مراجعت اولنور

لسان فرانسوی یی تحصیل ارزوسنده اولنلره
سهولته اوکرندرمک ایچون مقدمه ترتیب واون
بش غروش فیات وضع اولمش اولان رهنمای
لسان فرانسوی نام رساله مفیددن ایستک ایلنر
قولانلرله المی اوزره بوکره اوچ غروشی نریل
ایدلرله سلطنت محمود تر بهی جوارنده معارف
کتبخانه سندده فروخت ایندیرلمکده بولندیغی اعلان
اولنور

مطبعه عامره حسابنه طبع اولان برنجی وایکنجی
جلد دستور لک قوانین سلطنت سنیله مطالعه سیله
احکام جلیله سندن استفاده املنده بولنلره برمساعده
مخصوصه اولق اوزره مطبعه عامره یه مال
اولدیغی فیساتله یعنی بهری اجزا اولهرق مجیدیه
یکری غروش حسابیه یکری برغروشه فروخت
اولنجهنی چکنده اعلان ایندیراش ایدی ذکر
اولان دستور عندال حساب مطبعه عامره یه یکری
بش غروشه مال اولدیغی مطبعه روزنامه سندن
ویریلان مذکرده بیان قلنش اولدیغندن بحالده
مذکور جلدلرک مجیدیه یکری غروش حسابیه
یکری بش غروشه صائلی طبیعی اولغین اعلان
کیقت اولنور

قوسقه قرینه استابول انا چشمه سی جوارنده اق
دکره نظارت کامله سی ودرونده بر قوسی بولان
دریوز ذراع برقطعه عرصه صائلی اولدیغندن
کورمک ایستین ذوات لاله یی جامع شریف حویلستنه
مکتب ندریسه خبریه شعبه سی معلم نایبی فضیلتلو
محمد خسرو افندی به مراجعت ایتسی وپازارلیغی
دخی افندی موی ایلد ایلد اوله جی اعلان اولنور

اشبو طقسان طقوز سنه سنک سالنامه سی اون اوچ
غروش فیات ایلد بایزیده کاغذجیلر کتبخانه سنک
دکاننده و معارف کتبخانه سندده صحافچار شوشنده
میری محسانی بسم افندی دکاننده دیوان بولنده
قرائت خانه قارشوشنده کتبخانی دکاننده باب عالی
جاده سندده کتبخانی عره کل اغاک و سائر دکانلره
فروخت اولمقدده

(مرآت عالم)

مصور رساله اولوب اون بش کونده برکره نشر
اولنور

صاحب امتیازی - محمد فیضی بک

« اثر »

جمعیت خادم رفق معارف

۲۴ نسخهدن عبارت اولان برجلدینک بدلی پوسته
اجرتله برابر یارم لرای عثمانی ونصف جلدی
بر یچ مجیدیه در برنسخه سی ۱۰۰ پاره یه اولوب
مرکزی توزیع صرافیم افندیک او قیابا شنده یی
قرا نخانه سی اولوب باب عالی جوارنده کتبخانی عره کل
وغربت اغازله سائر کتبخانی دکانلرله غزیه موزعلرنده
بولنور

خزینة اوزاق

اوتوز اشجی جزوی نشر اولندی
اوتوز اشجی جزوی دخی دردست طبعدر
آثار مندرجاتی اسمی
مؤلف (میشو) به مدافعه
« بر رو یادن صکره »
ترجمه سعیدک
بودخی (شانی) مرحوم
بر نقصان غزل فطنت خانم
بر تمام قطعه اکرم بک
شعره متعلق بذات
عبدکبائر دومه سزاده ۱۰۰ ناظم بک
قاری صورت کمرش برکدی حامد بک
حیوانات وحشیه به متعلق م ناظم بک
نصیحت ابن سینا
منظوم بر سوز مشترکدر رشاد وصفوت بکار
نظیره وف ...
مخصوصات ...
تأیید مدعا محمود جلال الدین بک

بر نسخده سی ایکی غروشدر
محل فروختی و آونه سنک مرسل و مسؤول اولان عموم
قرا نخانه مؤسسی صرافیم افندی

پیدری آونه اولنلره سهولت اولق ایچون خزینة
اوراقک جزو اولندن ۱۳ نجی جزوینه دکن
قسم اولی و ۱۴ نجی جزویندن ۲۶ نجی جزوینه قدر
قسم نایبی آری آری جلد اولوب فیاتی مجیدیه
اون طقوز غروشدن الی ایکی غروشه صائلی قدردر
طشره ایچون الی ایکی غروشلق پوسته پولی
موی الی صرافیم افندی به کوردریلور ایسه ۲۷ دن
۳۹ جزوینه قدر برکاب تشکیل ایدن قسم ثانی
مجاناً همان مطلوب اولان محله ارسال اولنجه قدر

قرا نخانه مذکورک احداثی ۱۲۷۳ سنه سندده
وقوعبول تاریخ مذکور دن شمده یه دکن ممالک
عثمانیه ک هر قتی جهتندن هر ندر اوکتب ورسائل
مطلوب اولدیغنده بلا توقف از سال اولمقدده
اولدیغی کی بوندن صکره دخی اومسک اوزرنده
دوام ایلد جکدر

(نویجادر به)

بشکطاشده شنگ دده محله سی داخلنده مزراق
زقاعنده کآن اون اوچ نومرولی خانه ده ساکن
حاجی عمر افندی تسهیلات زراعت نامیه تشکیل
ایدن بر شرکت خصوصیه اعلاه سیله حیوان وکوره
محتاج اولمق سزین برآمد واسطه سیله بالسهوله
هم تحریک اولنور و همده دومی اداره ایدیلور
وهر نوع ارزنده یعنی دوز و یوزده اون بش میلور
اینش وبقوشلی محارده یور دیلوب و تقیایته و جفت
سورمک و خرمن دوکک واون اوکوتکده استعمال
اولنور سریع السیر بر به ایجاد ایتش و بوهر بهک
آلت تحریکه سی جسمانی نسبتنده هواکب بحریه یه
وضع اولندیغی حالده انلری دخی عرب به کی
یوروتجکی ثابت اولمش اولغله اختراع مذکوری
اشترا ایلد شوکیرلو صنعته تحصیل اطلاعات طلب
اولنلرک مار الذکر خانه ده کندوسنه مراجعت
ایلاری موجد موی ایلد جانندن اعلان واک اعلا
بودن برعر بهک یکری بش لیرا ایلد وجوده کلدجکی
وونک قیرلغه قابلیتی اولماغله برده سی الهیکر بلنجیه
لاقل بلانمیر یکری یکری بش سنه مدت استعمال
اولنه یله جکی بیان اولنور

جریده حوادث غزیه سنک برنجی نومروسندن
یکنجی نومروسنه قدر اولان تکمیل جلدلرک
مطالعه ویا مباحثه سی ارزوسنده اولانلرک سائر
غزیه لر میانه ده او قیابا شنده قرا نخانه عثمانی
مدیری صرافیم افندی به مراجعت ایلاری

علاولی اناختار

محمد شمس الدینک آثارندن اولوب مقدمه « اناختار »
نامیه برنجیدن در دخی جزوینه قدر طبع و نشر
اولمش ایلد سنده بودفعه بالتجربه اطفالک درجه
استعداد و قابلیته نسبتله بعض محاربتی تصحیح
وخیلی علاوه را جراسیه یکیدن « علاولی اناختار »
اسمیه فی ۲۴ ایلول سنه ۹۷ تاریخ و ۹۱۰
نومر وسیله استحصال اولان رخصتنامه موجبنجه
باب عالی جاده سندده (۲۰) نومرولی مطبعه و کتبخانه
صاحبی اسعد افندی طرفندن طبع اولنوب برنجی
وایکنجی جزو لری نشر اولمش و اجزای سائر سی
دخی دردست طبع بولمش اولغله فیات موضوعه سیله
مطبعه و کتبخانه مذکورده صائلی قدردر

VICHY

ویشی

داره خانه پارسده بولور مونتارده ۲۲ نومرو
Pastilles Digestives

ویشی ده منابعدن استحصال اولان طوزایله ترکیب
اولمشدر مذکور باستیکر کوچ هضم ایدن و صتوم
ایچون مؤثر و ایچمکده لندیر
Sels de VICHY pour bains.

استحمام ایچون ویشی توزی
ویشی صورتیه کیتکه مقتدر اولیانلر ایچون
هر استحمام ایچون بر پاکت
تقلیددن قورلق اوزره ایشلته قومپایه سنک
مارقسنی اراملیدر

(دوقور شووهری)

دوقور موی ایلد اوغلنده خنشدق زقاعنده
۴۰ نومرولی خانه سندده خنشدق او یلندن اعتباراً
درت ساعت معاینه ایتکده اولدیغی و (چکر) و (بوغان)
(بورون) و خصوصیه (الهاب قصبات) و (ضیق
نفس) و (سوغورقلغی) و (غشا کاذب) و (خناق)
(ریخ) و (سکر) خسته لنی و (طبع) و (صرعه) ودها
سائر خسته لره بایقده اولدیغی اعلایده یور

VIN de CHASSAING

ساشنک شرابی

موادهاضه دن مرکب اولان اشبو شراب آتی
امراض و علاه نافع ایلدی اون ایکی سنه
تجربه دن صکره ثابت اولمشدر

بونلره

مشکل ویا ناقض الهضم

معده فسادی

سوء هضم

معده ک عفونی

اشتها وقوا ضیاعی

اشکالک العظام

ضعفیت

ورم

افاقط بطیئه

استفراغ در

پارسده او نه نو و بقور یا زقاعنده نومرو ۶

باشلیجه اجزا خانه زده بولنور

در سعادته دخی کوچیکان و قصایان
وده لاسوده و ونسان زانی اجزا خانه یلده
بولمقدده

اجزای موسیو غاردینک غایان نام یغندن معمول قابسول تعبیر اولان حایلری

اشبو معالجه التهاب قصبات مزمن ضیق نفس او کسروک نله و سائر طرق تنفس امراضه
صورت قطعیده تأثر ایتدیکندن اهالی به خصوصاً توصیه اولنور

عموم دیپوزتوسی غلطه کرکی جوارنده اطه خانک ایکنجی قاتنده ۶ و ۷ نومرولی موسیو
جرواتی و فایلیات اوطه زنده در

قرمده روز دولا و برژی

نام کل قیاق مرهمی انگلیز ترتیبندن اولوب جلدیه حسن و شبانه رونی و برم ایچون پودره
دینلان طوزه هر حالده فائندر
فوق العاده بر اتمام ایلد ترتیب ایلنش اولان اشبو توالث لازمده سی انسانک یوزینه اوموزلرینه
قوللرینه و لایرینه ایراث حسن ایلر و نازک و برر صیقا و صفوق و وزکار و منک
و کونا کونا خسته لغار جلد بشری صولدره جفندن اشبو قرمده روز دولا و برژی استعمال
اولمقدده یه جلد اسکی ویتی بولجی مثلور قرمز لکدری و یوزک اشنی و ایسیلکری
فیاتی ۱۶ غروشدر

صورت استعمالی

استعمال ایتزدن اول شیشه یی شدتله چالقه لدقندن صکره مایه یی بر ایچیه بزیله سوزوب مانع
قورومازدن اول سوریلان محلی سبلی
و یوزنی کل قیاق مرهمده مصر هج رشی یوقدر
بتون ممالک عثمانیه ایچون غلطه بیلک کرکی جوارنده کآن اطه خانده ایکنجی قاتنده جرواتی قازیا
نام مشرکده مراجعت اولمقددر

تعمیمیت

مادام س. ا. آلنک

دنیلانک صاچ صاغالیدن

(MRS. S. A. ALLEN'S WORLD'S HAIR RESTORER.)

آق صاچی کندو کتجلیت رنگنه فیدید ایتمکه اصلا
یا کلمز الا کایسی عمر چوالمقلق و پارلق کورلالت ویرر
آلت نهروسی صحیح و تام در آقلغی چاپالت دفع ایدلرت
بر بویا دکلدلر * کندوسی دائم تصدیق ایدلر صاچک طبیعی
صاچک سائر کتجلیت

114 AND 116 SOUTHAMPTON ROW.

لوندرده انکلسلرده اصل مغازه سی و کارخانه سی در

جمعیت بروقه جیلردن عطارلردن و انکلیز اجزای جیلردن صاندرن النور

لک اوغلنده ۱۵۸ نومرولی انگلیز اجزا خانه سندده فروخت اولمقدده در

